

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor
La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[¿Mejor el vino en lata?]

C. M. B.

Es también una cuestión de sostenibilidad, la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar... Ahora se habla mucho de la huella de carbono y los jóvenes se angustian con eso. Hay una crisis de vidrio durísima así que ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata.

**Puntuar
de otra
forma**

(C. M. B.: “El vino en lata se...”. *El País*, 01.10.22, 48).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos cuatro cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Es también una cuestión de sostenibilidad, la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar... Ahora se habla mucho de la huella de carbono y los jóvenes se angustian con eso. Hay una crisis de vidrio durísima así que ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata?

Es también una cuestión de sostenibilidad[:] la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar... Ahora[,] se habla mucho de la huella de carbono[,] y los jóvenes se angustian con eso. Hay una crisis de vidrio durísima[,] así que ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata?

1) Sustituimos la primera coma por los dos puntos de explicación o puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Es también una cuestión de sostenibilidad, la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar...

Es también una cuestión de sostenibilidad[:] la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar...

Según la normativa, los dos puntos “supeditan una a otra las dos secuencias que separan, sugiriendo una relación de dependencia o subordinación entre ambas”; por ejemplo, la de “verificación o explicación de la oración anterior, que suele tener un sentido más general: *La paella es un plato muy completo y nutritivo: tiene la fécula del arroz, las proteínas de sus carnes y pescados, y la fibra de sus verduras*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 360-361).

2) Aislamos **ahora**, complemento circunstancial de tiempo, situado en cabeza de oración. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Ahora se habla mucho de la huella de carbono y los jóvenes se angustian con eso.

Ahora[,] se habla mucho de la huella de carbono, y los jóvenes se angustian con eso.

Según la normativa, “se recomienda escribir coma cuando el complemento [al inicio de la oración] introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado”. Por ejemplo: ***En mayo de 1968, París se convirtió en el escenario de una revuelta estudiantil histórica*** (Ortografía... 2010: 316).

3) Escribimos una coma delante de la conjunción **y** que une las dos oraciones con sujetos diferentes. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Ahora se habla mucho de la huella de carbono **y** los jóvenes se angustian con eso.

Ahora, se habla mucho de la huella de carbono[,] **y** los jóvenes se angustian con eso.

Según la normativa, “es frecuente, aunque no obligatorio, que entre oraciones coordinadas se ponga coma delante de la conjunción [**y**, *e*, *ni*, *o*, *u*] cuando la primera tiene cierta extensión y, especialmente, cuando tienen sujetos distintos: *La mujer salía de casa a la misma hora todas las mañanas, y el agente seguía sus pasos sin levantar sospechas*” (Ortografía... 2010: 324).

4) Puntuamos delante de la conjunción ilativa **así que**. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Hay una crisis de vidrio durísima así que ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata?

Hay una crisis de vidrio durísima[,] **así que** ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata?

Según la normativa, las construcciones ilativas (que expresan “una consecuencia como derivación natural de los expresado con anterioridad”) “suelen ir introducidas por **así que, conque, luego, de modo/forma/manera que, de ahí que**. Si están situadas al final del enunciado, “siempre [van] precedidas de comas”. Por ejemplo: “Tocaron a su puerta. Nadie abrió, **así que** la forzaron” (*Ortografía...* 2010: 340).

Sin embargo, “detrás de **así que** no se escribe coma (salvo que se trate de la que aísla un inciso o cualquier otra expresión que deba ir entre comas), ni siquiera cuando lo que sigue es una pregunta: **Así que** ¿qué tuvo que hacer el boticario?; pues armarse de valor” (*Ortografía...* 2010: 341).

Antes de finalizar, reproducimos de nuevo ambas versiones (la original primero):

Es también una cuestión de sostenibilidad, la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar... Ahora se habla mucho de la huella de carbono y los jóvenes se angustian con eso. Hay una crisis de vidrio durísima así que ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata?

Es también una cuestión de sostenibilidad: la lata pesa menos, se transporta mejor, es más fácil de reciclar... Ahora, se habla mucho de la huella de carbono, y los jóvenes se angustian con eso. Hay una crisis de vidrio durísima, así que ¿prefiere no tener vino o tenerlo en lata?

